



Obsah

#### IV Informácie

##### INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

###### Súdny dvor Európskej únie

2015/C 081/01	Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v <i>Úradnom vestníku Európskej únie</i> . . . . .	1
---------------	---	---

#### V Oznamy

##### SÚDNE KONANIA

###### Súdny dvor

2015/C 081/02	Vec C-243/14: Uznesenie Súdneho dvora (siedma komora) zo 6. novembra 2014 (návrh, ktorý podal Philippe Adam Krikorian – Francúzsko) – Grégoire Krikorian a i. (Článok 267 ZFEÚ — Priame podanie návrhu účastníkmi konania — Zjavný nedostatok právomoci Súdneho dvora). . . . .	2
2015/C 081/03	Vec C-313/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Wojewódzki Sąd Administracyjny w Szczecinie (Poľsko) 1. júla 2014 – ASPROD sp. z o.o./Dyrektor Izby Celnej w Szczecinie . . . . .	2
2015/C 081/04	Vec C-526/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Ustavno sodišče (Slovinsko) 20. novembra 2014 – Tadej Kotnik a i., Jože Sedonja a i., Fondazione cassa di risparmio di Imola, Imola, Talianska republika, Andrej Pipuš a Dušanka Pipuš, Tomaž Štrukelj, Luka Jukič, Angel Jaromil, Franc Marušič a i., Stajka Skrbinšek, Janez Forte a i., Marija Pipuš, Državni svet Republike Slovenije, Varuh človekovih pravic Republike Slovenije/Državni zbor Republike Slovenije . . . . .	3

2015/C 081/05	Vec C-546/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale di Udine (Taliansko) 28. novembra 2014 – Degano Trasporti S.a.s. di Ferruccio Degano & C., in liquidazione . . . . .	4
2015/C 081/06	Vec C-560/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Supreme Court (Írsko) 5. decembra 2014 – MM/Minister for Justice and Equality, Írsko a Attorney General . . . . .	5
2015/C 081/07	Vec C-572/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberster Gerichtshof (Rakúsko) 11. decembra 2014 – Austro-Mechana Gesellschaft zur Wahrnehmung mechanisch-musikalischer Urheberrechte Gesellschaft mbH/Amazon EU Sàrl a i. . . . .	5
2015/C 081/08	Vec C-578/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (Belgicko) 12. decembra 2014 – Argenta Spaarbank NV/Belgické kráľovstvo. . . . .	6
2015/C 081/09	Vec C-584/14: Žaloba podaná 18. decembra 2014 – Európska komisia/Helénska republika. . . . .	7
2015/C 081/10	Vec C-592/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) (Spojené kráľovstvo) 19. decembra 2014 – European Federation for Cosmetic Ingredients/Secretary of State for Business, Innovation and Skills . .	8
2015/C 081/11	Vec C-605/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Korkein oikeus (Fínsko) 30. decembra 2014 – Virpi Komu, Hanna Ruotsalainen, Ritva Komu/Pekka Komu, Jelena Komu . . . .	9
2015/C 081/12	Vec C-607/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Spojené kráľovstvo) 29. decembra 2014 – Bookit, Ltd/Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs . . . . .	9
2015/C 081/13	Vec C-20/15 P: Odvolanie podané 19. januára 2015 Európskou komisiou proti rozsudku Všeobecného súdu (druhá rozšírená komora) zo 7. novembra 2014 vo veci T-219/10, Autogrill España/Komisia . .	10
2015/C 081/14	Vec C-21/15 P: Odvolanie podané 19. januára 2015 Európskou komisiou proti rozsudku Všeobecného súdu (druhá rozšírená komora) zo 7. novembra 2014 vo veci T-399/11, Banco Santander a Santusa/Komisia . . . . .	11

### **Všeobecný súd**

2015/C 081/15	Spojené veci T-420/11 a T-56/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 22. januára 2015 – Ocean Capital Administration a i./Rada („Zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Iránu s cieľom zabrániť šíreniu jadrových zbraní — Zmrazenie finančných prostriedkov — Právna sila rozhodnutej veci — Dôsledky zrušenia reštriktívnych opatrení pre subjekt vlastnený alebo kontrolovaný subjektom, ktorý je považovaný za subjekt podieľajúci sa na šírení jadrových zbraní — Časové prispôbenie účinkov zrušenia“) . . . . .	12
2015/C 081/16	Vec T-140/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 22. januára 2015 – Teva Pharma a Teva Pharmaceuticals Europe/EMA („Humánne lieky — Lieky na ojedinelé ochorenia — Žiadosť o povolenie na uvedenie na trh generickej verzie lieku na ojedinelé ochorenie imatinib — Rozhodnutie EMA zamietajúce vyhovieť žiadosti o povolenie na uvedenie na trh — Výhradné právo na trhu“) . . . . .	13
2015/C 081/17	Vec T-176/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 22. januára 2015 – Bank Tejarat/Rada („Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Iránu s cieľom zabrániť šíreniu jadrových zbraní — Zmrazenie finančných prostriedkov — Nesprávne posúdenie“) . . . . .	14

2015/C 081/18	Vec T-193/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 22. januára 2015 – MIP Metro/ÚHVT – Holsten-Brauerei (H) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Medzinárodný zápis, v ktorom je vyznačené Európske spoločenstvo — Obrazová ochranná známka H — Skoršia národná obrazová ochranná známka H — Relatívny dôvod zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Chýbajúce odôvodnenie — Článok 75 nariadenia č. 207/2009“)	15
2015/C 081/19	Vec T-393/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 22. januára 2015 – Tsujimoto/ÚHVT – Kenzo (KENZO) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška slovej ochrannej známky spoločenstva KENZO — Skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva KENZO — Relatívny dôvod zamietnutia — Dobré meno — Článok 8 ods. 5 nariadenia (ES) č. 207/2009 — Povinnosť odôvodnenia — Článok 75 nariadenia č. 207/2009 — Oneskorené predloženie dokumentov — Diskrečná právomoc odvolacieho senátu — Článok 76 ods. 2 nariadenia č. 207/2009“)	15
2015/C 081/20	Vec T-133/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 22. januára 2015 – Pro-Aqua International/ÚHVT – Rexair (WET DUST CAN'T FLY) („Ochranná známka Spoločenstva — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Slovná ochranná známka Spoločenstva WET DUST CAN'T FLY — Absolútny dôvod zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Opisný charakter — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	16
2015/C 081/21	Vec T-172/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 22. januára 2015 – Novomatic/ÚHVT Simba Toys (AFRICAN SIMBA) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva AFRICAN SIMBA — Skoršia národná obrazová ochranná známka Simba — Relatívny dôvod zamietnutia — Riadne používanie skoršej ochrannej známky — Článok 42 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 207/2009 — Povinnosť odôvodnenia — Článok 75 nariadenia č. 207/2009 — Pravdepodobnosť zámery — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009“)	17
2015/C 081/22	Vec T-322/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 22. januára 2015 – Tsujimoto/ÚHVT – Kenzo (KENZO) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva KENZO — Skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva KENZO — Relatívny dôvod zamietnutia — Dobré meno — Článok 8 ods. 5 nariadenia (ES) č. 207/2009 — Oneskorené predloženie dokumentov — Diskrečná právomoc odvolacieho senátu — Článok 76 ods. 2 nariadenia č. 207/2009“)	17
2015/C 081/23	Vec T-166/12: Uznesenie Všeobecného súdu zo 14. januára 2015 – Bolívar Cerezo/ÚHVT – Renovalia Energy (RENOVALIA) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva RENOVALIA — Národné skoršie slovné ochranné známky RENOVA ENERGY a RENOVAENERGY — Čiastočné zamietnutie zápisu — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámery — Podobnosť označení — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Žaloba, ktorá je čiastočne zjavne neprípustná a čiastočne bez zjavného právneho základu“)	18
2015/C 081/24	Vec T-507/13: Uznesenie Všeobecného súdu zo 14. januára 2015 – SolarWorld a i./Komisia („Žaloba o neplatnosť — Dumping — Dovozy fotovoltaických modulov na báze kryštalickeho kremíka a hlavných komponentov (t. j. článkov a doštičiek) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaných z Čínskej ľudovej republiky — Prijatie záväzku ponúknutého v súvislosti s antidumpingovým konaním — Výrobné odvetvie Spoločenstva — Neexistencia priamej dotknutosti — Neprípustnosť“)	19
2015/C 081/25	Vec T-535/13: Uznesenie Všeobecného súdu z 13. januára 2015 – Vakoma/ÚHVT – VACOM (VAKOMA) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva VAKOMA — Skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva VACOM — Návrh na začatie konania — Nedodržanie formálnych náležitostí — Zjavná neprípustnosť“)	19
2015/C 081/26	Vec T-579/13: Uznesenie Všeobecného súdu z 13. januára 2015 – Istituto di vigilanza dell'urbe/Komisia („Žaloba o neplatnosť a žaloba o náhradu škody — Verejné zákazky na služby — Verejné obstarávanie — Poskytovanie strážnych a recepčných služieb — Odmietnutie ponuky uchádzača — Pridelenie zákazky inému uchádzačovi — Žaloba, ktorá je čiastočne zjavne neprípustná a čiastočne bez zjavného právneho základu“)	20

2015/C 081/27	Vec T-672/14 R: Uznesenie predsedu Všeobecného súdu z 15. decembra 2014 – August Wolff a Remedia/Komisia („Predbežné opatrenie — Povolenie na uvedenie humánnych liekov na trh — Návrh na odklad výkonu — Neexistencia naliehavosti“) . . . . .	21
2015/C 081/28	Vec T-793/14: Žaloba podaná 4. decembra 2014 – Tempus Energy a Tempus Energy Technology/Komisia . . . . .	21
2015/C 081/29	Vec T-799/14: Žaloba podaná 5. decembra 2014 – Gazprom Neft/Rada . . . . .	22
2015/C 081/30	Vec T-832/14: Žaloba podaná 30. decembra 2014 – Nutria/Komisia. . . . .	23
2015/C 081/31	Vec T-7/15: Žaloba podaná 8. januára 2015 – Leopard/ÚHVT – Smart Market (LEOPARD true racing)	24
2015/C 081/32	Vec T-12/15: Žaloba podaná 13. januára 2015 – Banco Santander a Santusa/Komisia . . . . .	24
2015/C 081/33	Vec T-14/15: Žaloba podaná 13. januára 2015 – Lufthansa AirPlus Servicekarten/ÚHVT – Mareea Comtur (airpass.ro). . . . .	25
2015/C 081/34	Vec T-15/15: Žaloba podaná 13. januára 2015 – Costa/Parlament . . . . .	26
2015/C 081/35	Vec T-17/15: Žaloba podaná 15. januára 2015 – Taliansko/Komisia . . . . .	27
2015/C 081/36	Vec T-29/15: Žaloba podaná 21. januára 2015 – International Management Group/Komisia . . . . .	28
2015/C 081/37	Vec T-258/14: Uznesenie Všeobecného súdu z 12. januára 2015 – Luxembursko/Komisia . . . . .	29
<b>Súd pre verejnú službu</b>		
2015/C 081/38	Vec F-142/14: Žaloba podaná 24. decembra 2014 – ZZ/Eurojust. . . . .	30
2015/C 081/39	Vec F-30/14: Uznesenie Súdu pre verejnú službu z 15. januára 2015 – Speyart/Európska komisia . . .	30
2015/C 081/40	Vec F-49/14: Uznesenie Súdu pre verejnú službu z 12. januára 2015 – DQ a i./Európsky parlament .	30

## IV

*(Informácie)*

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

## SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

**Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie***(2015/C 081/01)***Posledná publikácia**

Ú. v. EÚ C 73, 2.3.2015

**Predchádzajúce publikácie**

Ú. v. EÚ C 65, 23.2.2015

Ú. v. EÚ C 56, 16.2.2015

Ú. v. EÚ C 46, 9.2.2015

Ú. v. EÚ C 34, 2.2.2015

Ú. v. EÚ C 26, 26.1.2015

Ú. v. EÚ C 16, 19.1.2015

Tieto texty sú dostupné na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Oznamy)

## SÚDNE KONANIA

## SÚDNY DVOR

**Uznesenie Súdneho dvora (siedma komora) zo 6. novembra 2014 (návrh, ktorý podal Philippe Adam Krikorian – Francúzsko) – Grégoire Krikorian a i.**

(Vec C-243/14) <sup>(1)</sup>

**(Článok 267 ZFEÚ — Priame podanie návrhu účastníkmi konania — Zjavný nedostatok právomoci Súdneho dvora)**

(2015/C 081/02)

Jazyk konania: francúzština

Návrh, ktorý podal Philippe Adam Krikorian

**Účastníci konania**

Krikorian a i.

**Výrok**

Súdny dvor Európskej únie zjavne nemá právomoc odpovedať na návrh, ktorý podal Krikorian a i.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 16, 19.1.2015.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Wojewódzki Sąd Administracyjny w Szczecinie (Poľsko) 1. júla 2014 – ASPROD sp. z o.o./Dyrektor Izby Celnej w Szczecinie**

(Vec C-313/14)

(2015/C 081/03)

Jazyk konania: poľština

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Wojewódzki Sąd Administracyjny w Szczecinie

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: ASPROD sp. z o.o.

Žalovaný: Dyrektor Izby Celnej w Szczecinie

Uznesením z 3. decembra 2014 Súdny dvor (druhá komora) rozhodol, že článok 27 ods. 1 písm. f) smernice Rady 92/83/EHS z 19. októbra 1992 o zosúladiení štruktúr spotrebných daní pre etanol a alkoholické nápoje<sup>(1)</sup> sa má vykladať v tom zmysle, že bráni vnútroštátnej právnej úprave, o akú ide vo veci samej, ktorá uplatnenie oslobodenia od zosúladienej spotrebnej dane upravené v tomto ustanovení podmieňuje tým, aby bol dotknutý hospodársky subjekt držiteľom rozhodnutia daňovej správy stanovujúceho prípustné limity použitia výrobkov oslobodených na základe tohto ustanovenia.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 316, s. 21; Mím. vyd. 09/001, s. 206.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Ustavno sodišče (Slovinsko) 20. novembra 2014 – Tadej Kotnik a i., Jože Sedonja a i., Fondazione cassa di risparmio di Imola, Imola, Talianska republika, Andrej Pipuš a Dušanka Pipuš, Tomaž Štrukelj, Luka Jukič, Angel Jaromil, Franc Marušič a i., Stajka Skrbinšek, Janez Forte a i., Marija Pipuš, Državni svet Republike Slovenije, Varuh človekovih pravic Republike Slovenije/Državni zbor Republike Slovenije**

(Vec C-526/14)

(2015/C 081/04)

Jazyk konania: slovinčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Ustavno sodišče

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Navrhovatelia:* Tadej Kotnik a i., Jože Sedonja a i., Fondazione cassa di risparmio di Imola, Imola, Talianska republika, Andrej Pipuš a Dušanka Pipuš, Tomaž Štrukelj, Luka Jukič, Angel Jaromil, Franc Marušič a i., Stajka Skrbinšek, Janez Forte a i., Marija Pipuš, Državni svet Republike Slovenije, Varuh človekovih pravic Republike Slovenije

*Odporca:* Državni zbor Republike Slovenije

**Prejudiciálne otázky**

1. a) Má sa oznámenie o bankovníctve<sup>(1)</sup> vykladať tak, pokiaľ ide o konkrétne právne účinky, ktoré toto oznámenie spôsobuje, a vzhľadom na skutočnosť, že Európska únia má v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. b) Zmluvy o fungovaní Európskej únie výlučnú právomoc v oblasti štátnej pomoci, pričom Komisia má podľa článku 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie právomoc rozhodovať o otázkach štátnej pomoci, že má záväzné účinky voči tým členským štátom, ktorých zámerom je napraviť vážnu poruchu fungovania v hospodárstve prostredníctvom štátnej pomoci v prospech úverových inštitúcií, ak má táto pomoc trvalý charakter a nie je ju možné obyčajným spôsobom zrušiť?
- b) Sú body 40 až 46 oznámenia o bankovníctve, podľa ktorých podlieha možnosť poskytnúť štátnu pomoc, zameranú na nápravu vážnej poruchy fungovania vo vnútroštátnom hospodárstve, vykonaniu povinnosti zrušiť kapitál, hybridný kapitál a podriadený dlh a/alebo povinnosti vykonať konverziu nástrojov hybridného kapitálu a podriadeného dlhu na kapitál, a to s cieľom obmedziť pomoc, vzhľadom na úvahy o morálnom hazarde, na nevyhnutné minimum, nezlučiteľné s článkami 107, 108 a 109 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, keďže prekračujú rámec právomoci Komisie, tak ako ju vymedzujú uvedené ustanovenia Zmluvy o fungovaní Európskej únie v oblasti štátnej pomoci?
- c) V prípade zápornej odpovede na otázku č. 2, sú body 40 až 46 oznámenia o bankovníctve, podľa ktorých podlieha možnosť poskytnúť štátnu pomoc povinnosti zrušiť kapitál a/alebo povinnosti konverzie nástrojov hybridného kapitálu a nástrojov podriadeného dlhu, vydaných pred uverejnením oznámenia o bankovníctve a ktoré bolo možné v čase ich vydania úplne alebo čiastočne zrušiť bez náhrady iba v prípade úpadku banky, na kapitál, a to v rozsahu, v akom sa táto povinnosť týka akcií (kapitálu), zlučiteľné so zásadou ochrany legitímnej dôvery podľa práva Únie?

- d) V prípade zápornej odpovede na otázku č. 2 a kladnej odpovede na otázku č. 3, sú body 40 až 46 oznámenia o bankovníctve, podľa ktorých podlieha možnosť poskytnúť štátnu pomoc povinnosti zrušiť kapitál, hybridný kapitál a podriadený dlh a/alebo povinnosti konvertovať nástroje hybridného kapitálu a podriadeného dlhu na kapitál, bez toho, aby sa začal a ukončil konkurzný postup na účel likvidácie majetku dlžníka prostredníctvom súdneho konania, do ktorého by mohli vstúpiť ako účastníci držiteľia podriadených finančných nástrojov, zlučiteľné s právom vlastníť majetok podľa článku 17 ods. 1 Charty základných práv Európskej únie?
- e) V prípade zápornej odpovede na otázku č. 2 a kladných odpovedí na otázky č. 3 a 4, sú body 40 až 46 oznámenia o bankovníctve, podľa ktorých podlieha možnosť poskytnúť štátnu pomoc povinnosti zrušiť kapitál, hybridný kapitál a podriadený dlh a/alebo povinnosti konvertovať nástroje hybridného kapitálu a podriadeného dlhu na kapitál, vzhľadom na to, že vykonanie týchto opatrení si vyžaduje znížiť a/alebo zvýšiť vlastný kapitál akciovej spoločnosti na základe rozhodnutia príslušného správneho orgánu a nie valného zhromaždenia akciovej spoločnosti, nezlučiteľné s článkami 29, 34, 35 a 40 až 42 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/30/EÚ z 25. októbra 2012 o koordinácii ochranných opatrení, ktoré členské štáty vyžadujú od obchodných spoločností na ochranu záujmov spoločníkov a tretích osôb v zmysle druhého odseku článku 54 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o zakladanie akciových spoločností a udržiavanie a zmenu ich základného imania, s cieľom dosiahnuť rovnocennosť týchto opatrení<sup>(2)</sup>?
- f) Možno oznámenie o bankovníctve, pokiaľ ide o bod 19 tohto oznámenia, najmä o potrebu rešpektovať základné práva, ktorú tento bod stanovuje, ďalej o bod 20 a o zakotvenie zásadnej povinnosti uvedenej v bodoch 43 a 44 oznámenia, t. j. povinnosti konvertovať alebo odpísať hybridný kapitál a nástroje podriadeného dlhu pred poskytnutím štátnej pomoci, vykladať tak, že toto opatrenie nezaväzuje členské štáty, ktorých zámerom je napraviť vážnu poruchu fungovania v hospodárstve prostredníctvom štátnej pomoci v prospech úverových inštitúcií, zaviesť povinnosť vykonať uvedenú konverziu alebo odpis ako podmienku pre poskytnutie štátnej pomoci na základe článku 107 ods. 3 písm. b) Zmluvy o fungovaní Európskej únie, alebo tak, že na to, aby bola štátna pomoc oprávnená postačuje, aby konverzia alebo odpis pôsobili iba v pomernej miere?
2. Možno článok 2 siedmu zarážku tejto smernice<sup>(3)</sup> vykladať tak, že medzi reorganizačné opatrenia patria aj stanovené spôsoby rozdelenia bremena medzi akcionárov a podriadených veriteľov uvedené v bodoch 40 až 46 oznámenia o bankovníctve (odpis vlastného kapitálu Tier 1, hybridného kapitálu a nástrojov podriadeného dlhu a tiež konverzia nástrojov hybridného kapitálu a podriadeného dlhu na kapitál)?

<sup>(1)</sup> Oznámenie Komisie o uplatňovaní pravidiel štátnej pomoci na podporné opatrenia v prospech bánk v súvislosti s finančnou krízou od 1. augusta 2013 (Ú. v. EÚ C 216, s. 1; ďalej len „oznámenie o bankovníctve“).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 315, s. 74.

<sup>(3)</sup> Smernica 2001/24/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 4. apríla 2001 o reorganizácii a likvidácii úverových inštitúcií (Ú. v. ES L 125, s. 15; Mím. vyd. 06/004, s. 15).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale di Udine (Taliansko) 28. novembra 2014 – Degano Trasporti S.a.s. di Ferruccio Degano & C., in liquidazione**

(Vec C-546/14)

(2015/C 081/05)

Jazyk konania: taliančina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Tribunale di Udine

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Navrhovateľ: Degano Trasporti S.a.s. di Ferruccio Degano & C., in liquidazione



**Prejudiciálna otázka**

Majú sa zásady a pravidlá uvedené v článku 4 ods. 3 ZEÚ a v smernici Rady 2006/112/ES <sup>(1)</sup> tak, ako ich vyložil Súdny dvor vo svojich rozsudkoch zo 17. augusta 2008 vo veci C-132/06, z 11. decembra 2008 vo veci C-174/07 a z 29. marca 2012 vo veci C-500/10 tiež vykladať tak, že vedú k nezlučiteľnosti ustanovenia vnútroštátneho práva (t. j., pokiaľ ide o prejednávanej vec, výklad článkov 162 a 182b zákona o konkurze), podľa ktorého je neprípustný návrh na vyrovnanie, ktorý by pri likvidácii majetku dlžníka stanovil iba čiastočné splatenie pohľadávky štátu na DPH, a to v prípade, že sa nevyužíva nástroj daňovej dohody a pre danú pohľadávku sa nepredpokladá – na základe posudku nezávislého znalca a po formálnom overení súdu – splatenie vo väčšom rozsahu v prípade likvidácie v konkurznom konaní?

<sup>(1)</sup> Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, s. 1).

---

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Supreme Court (Írsko) 5. decembra 2014 – MM/Minister for Justice and Equality, Írsko a Attorney General****(Vec C-560/14)**

(2015/C 081/06)

Jazyk konania: angličtina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Supreme Court

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Odporca: MM

Odvolatelia: Minister for Justice and Equality, Írsko a Attorney General

**Prejudiciálna otázka**

1. Vyžaduje, právo byť vypočutý<sup>1</sup> v rámci práva Európskej únie, aby sa žiadateľovi o doplnkovú ochranu na základe smernice Rady 2004/83/ES <sup>(1)</sup> priznala možnosť ústneho pojednania tejto žiadosti vrátane práva predvolávať alebo vypočúvať svedkov, ak ide o žiadosť podanú za okolností, keď v príslušnom členskom štáte fungujú dve odlišné na seba nadväzujúce konania, ktorých cieľom je preskúmať jednak žiadosť o získanie postavenia utečenca a jednak žiadosť o doplnkovú ochranu?

<sup>(1)</sup> Smernica Rady 2004/83/ES z 29. apríla 2004 o minimálnych ustanoveniach pre oprávnenie a postavenie štátnych príslušníkov tretej krajiny alebo osôb bez štátneho občianstva ako utečencov alebo osôb, ktoré inak potrebujú medzinárodnú ochranu, a obsah poskytovanej ochrany (Ú. v. EÚ, L 304, s. 12; Mim. vyd. 19/007, s. 96).

---

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberster Gerichtshof (Rakúsko) 11. decembra 2014 – Austro-Mechana Gesellschaft zur Wahrnehmung mechanisch-musikalischer Urheberrechte Gesellschaft mbH/Amazon EU Sàrl a i.****(Vec C-572/14)**

(2015/C 081/07)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Oberster Gerichtshof

### Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Austro-Mechana Gesellschaft zur Wahrnehmung mechanisch-musikalischer Urheberrechte Gesellschaft mbH

Žalovaní: Amazon EU Sàrl, Amazon Services Europe Sàrl, Amazon.de GmbH, Amazon Logistik GmbH, Amazon Media Sàrl

### Prejudiciálna otázka

Predstavuje nárok na zaplatenie „primeranej kompenzácie“ podľa článku 5 ods. 2 písm. b) smernice 2001/29/ES Európskeho parlamentu a Rady z 22. mája 2001 o zosúladiení niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv v informačnej spoločnosti<sup>(1)</sup>, ktorý sa podľa rakúskej právnej úpravy zameriava na podniky, ktoré v tuzemsku ako prvé uvedú v rámci podnikateľskej činnosti za odmenu na trh nosiče, nárok „z mimozmluvnej zodpovednosti“ v zmysle článku 5 bodu 3 nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach<sup>(2)</sup>?

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 167, s. 10; Mim. vyd. 17/001, s. 230.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 12, s. 1; Mim. vyd. 19/004, s. 42.

### Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (Belgicko) 12. decembra 2014 – Argenta Spaarbank NV/Belgické kráľovstvo

(Vec C-578/14)

(2015/C 081/08)

Jazyk konania: holandčina

### Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

### Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Argenta Spaarbank NV

Žalovaný: Belgické kráľovstvo

### Prejudiciálne otázky

1. Bráni článok 4 ods. 2 smernice Rady z 23. júla 1990 o spoločnom systéme zdaňovania uplatňovanom v prípade materských spoločností a dcérskych spoločností v rozličných členských štátoch (smernica Rady 90/435/EHS<sup>(1)</sup>) článku 198 10° WIB92 v znení účinnom pre daňové roky 2000 a 2001, v ktorom sa stanovuje, že úroky sa nezohľadňujú ako náklady na dosiahnutie príjmu, a to až do výšky odpočítateľných dividend v zmysle článkov 202 až 204, ktoré spoločnosť dostane za podiely, ktoré v čase ich postúpenia neudržiavala počas súvislého obdobia aspoň jedného roka, pričom sa nerozlišuje podľa toho, či uvedené úrokové zaťaženie súvisí alebo nesúvisí s podielmi (financovaním podielov), z ktorých sa odvedli dividendy osloboditeľné od dane?
2. Predstavuje článok 198 10° WIB92 v znení účinnom pre daňové roky 2000 a 2001 ustanovenie na zamedzenie daňovým únikom a zneužívaniu daňového režimu v zmysle článku 1 ods. 2 smernice Rady z 23. júla 1990 o spoločnom systéme zdaňovania uplatňovanom v prípade materských spoločností a dcérskych spoločností v rozličných členských štátoch (smernica Rady 90/435/EHS), a ak áno, prekračuje v tomto prípade článok 198 10° WIB92 mieru, ktorá je potrebná na takéto zamedzenie daňovým únikom a zneužívaniu daňového režimu, ak stanovuje, že úroky sa nezohľadňujú ako náklady na dosiahnutie príjmu, a to až do výšky odpočítateľných dividend v zmysle článkov 202 až 204, ktoré spoločnosť dostane za podiely, ktoré v čase ich postúpenia neudržiavala počas súvislého obdobia aspoň jedného roka, pričom sa nerozlišuje podľa toho, či uvedené úrokové zaťaženie súvisí alebo nesúvisí s podielmi (financovaním podielov), z ktorých sa odvedli dividendy osloboditeľné od dane?

<sup>(1)</sup> Smernica o spoločnom systéme zdaňovania uplatňovanom v prípade materských spoločností a dcérskych spoločností v rozličných členských štátoch (Ú. v. ES L 225, s. 6; Mim. vyd. 09/001, s. 147).

**Žaloba podaná 18. decembra 2014 – Európska komisia/Helénska republika****(Vec C-584/14)**

(2015/C 081/09)

Jazyk konania: gréčtina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: M. Patakia a D. Loma-Osorio Lerena)

Žalovaná: Helénska republika

**Návrhy žalobkyne**

- vyhlásiť, že Helénska republika tým, že neprijala potrebné opatrenia, aby vyhovedla rozsudku, ktorý 10. septembra 2009 vyhlásil Súdny dvor vo veci C-286/08, Komisia/Helénska republika, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 260 ods. 1 ZFEÚ,
- uložiť Helénskej republike povinnosť zaplatiť Komisii navrhnuté penále vo výške 72 864 eur za každý deň omeškania s vyhovením rozsudku vo veci C-286/08, odo dňa vyhlásenia rozsudku v prejednávanej veci až do dňa vyhovenia rozsudku vo veci C-286/08,
- uložiť Helénskej republike povinnosť zaplatiť Komisii dennú paušálnu sumu vo výške 8 096 eur odo dňa vyhlásenia rozsudku vo veci C-286/08 až do dňa vyhlásenia rozsudku v prejednávanej veci alebo do dňa vyhovenia rozsudku vyhláseného vo veci C-286/08, pokiaľ by k jeho vyhoveniu došlo skôr,
- zaviazať Helénsku republiku na náhradu trov konania.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

1. V rozsudku vyhlásenom 10. septembra 2009 vo veci C-286/08, Komisia/Helénska republika, Súdny dvor rozhodol takto:

„(1) Helénska republika tým, že

- v primeranej lehote nevypracovala ani neprijala plán pre nakladanie s nebezpečným odpadom v súlade s požiadavkami uplatniteľnými právnymi predpismi Spoločenstva a nevybudovala jednotnú a primeranú sieť zariadení na odstraňovanie nebezpečných odpadov s využitím metód, ktoré najlepšie zaručujú vysokú úroveň ochrany životného prostredia a verejného zdravia,
- neprijala všetky nevyhnutné opatrenia na zabezpečenie súladu nakladania s nebezpečným odpadom s článkami 4 a 8 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/12/ES <sup>(1)</sup> z 5. apríla 2006 o odpadoch, ako aj s článkom 3 ods. 1, článkami 6 až 9, 13 a 14 smernice Rady 1999/31/ES <sup>(2)</sup> z 26. apríla 1999 o skládkach odpadov,

nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú, po prvé, z článku 1 ods. 2 a článku 6 smernice Rady 91/689/EHS <sup>(3)</sup> z 12. decembra 1991 o nebezpečnom odpade, v spojení s článkom 5 ods. 1 a 2 ako aj článkom 7 smernice 2006/12, po druhé z článku 1 ods. 2 smernice 91/689 v spojení s ustanoveniami článkov 4 a 8 smernice 2006/12, ako aj, po tretie, z článku 3 ods. 1, článkov 6 až 9 a článkov 13 a 14 smernice 1999/31.

(2) Helénskej republike sa ukladá povinnosť nahradiť trov konania.“

2. Komisia začala konanie proti Helénskej republike týkajúce sa vyhoveniu vyššie uvedenému rozsudku Súdneho dvora v zmysle článku 260 ZFEÚ. Z informácií poskytnutých Helénskou republikou a najmä z údajov za rok 2009 predložených Komisii v odpovedi zo 16. mája 2011 vyplýva, že celková produkcia nebezpečných odpadov za rok 2011 dosahuje 184 863,50 tony, že historický odpad je rádovo 323 452,40 tony a vývozy dosahujú 5 147,40 tony. Z vyššie uvedeného vyplýva, že rozsudok Súdneho dvora vo veci C-286/08 nebol vykonaný viac ako sedem rokov po jeho vydaní.

3. Komisia sa preto obracia na Súdny dvor podľa článku 260 ods. 2 ZFEÚ, ktorý stanovuje, že keď Komisia predkladá vec Súdnemu dvoru, pokiaľ členský štát neprijal nevyhnutné opatrenia, aby vyhovel rozsudku Súdného dvora v lehote stanovenej Komisiou, tak Komisia určí presnú výšku paušálnej pokuty alebo penále, ktorú je členský štát povinný zaplatiť a ktorú Komisia považuje v daných podmienkach za primeranú. Konečné rozhodnutie o uložení sankcií podľa článku 260 ZFEÚ je prijaté Súdnym dvorom, ktorý má v tejto veci neobmedzenú právomoc.
4. Komisia teda podľa kritérií, ktoré stanovila vo svojom oznámení z 13. decembra 2005 (v aktualizovanom znení zo 17. septembra 2014) týkajúcom sa článku 260 ZFEÚ, navrhuje Súdnemu dvoru vyhlásiť, že Helénska republika tým, že neprijala potrebné opatrenia, aby vyhovel rozsudku Súdného dvora vyhláseného 10. septembra 2009 vo veci C-286/08, Komisia/Helénska republika, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 260 ods. 1 ZFEÚ, uložil Helénskej republike povinnosť zaplatiť Komisii navrhnuté penále vo výške 72 864 eur za každý deň omeškania s vyhovením rozsudku vo veci C-286/08 odo dňa vyhlásenia rozsudku v prejednávanej veci až do dňa vyhovenia rozsudku vo veci C-286/08, uložil Helénskej republike povinnosť zaplatiť Komisii dennú paušálnu sumu vo výške 8 096 eur odo dňa vyhlásenia rozsudku vo veci C-286/08 až do dňa vyhlásenia rozsudku v prejednávanej veci alebo do dňa vyhovenia rozsudku vyhláseného vo veci C-286/08, pokiaľ by k jeho vyhoveniu došlo skôr a uložil Helénskej republike nahradiť trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 114, s. 9.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 182, s. 1; Mim. vyd. 15/004, s. 228.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 377, s. 20; Mim. vyd. 15/002, s. 78.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court of Justice (England and Wales),  
Queen's Bench Division (Administrative Court) (Spojené kráľovstvo) 19. decembra 2014 – European  
Federation for Cosmetic Ingredients/Secretary of State for Business, Innovation and Skills**

(Vec C-592/14)

(2015/C 081/10)

*Jazyk konania: angličtina*

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Žalobca:* European Federation for Cosmetic Ingredients

*Žalovaní:* Secretary of State for Business, Innovation and Skills, Attorney General

*Vedľajší účastníci konania:* British Union for the Abolition of Vivisection, European Coalition to End Animal Experiments

**Prejudiciálne otázky**

1. Má sa článok 18 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 1223/2009 Európskeho parlamentu a Rady z 30. novembra 2009 o kozmetických výrobkoch <sup>(1)</sup> vykladať v tom zmysle, že zakazuje uvádzať na trh Spoločenstva kozmetické produkty obsahujúce zložky, alebo kombináciu zložiek, ktoré boli podrobené testom na zvieratách, ak sa testy vykonali mimo Európskej únie na účely splnenia legislatívnych alebo regulačných požiadaviek tretích štátov s cieľom uviesť kozmetické výrobky obsahujúce takéto zložky na trh v týchto štátoch?
2. Závisí odpoveď na prvú otázku od:
  - a) toho, či by posudzovanie bezpečnosti, ktoré sa vykonáva v súlade s článkom 10 nariadenia na preukázanie, že kozmetický výrobok je bezpečný pre zdravie ľudí, pred tým, než sa sprístupní na trhu Spoločenstva, zahŕňalo použitie údajov získaných z testovania zvierat mimo Európskej únie;

- b) toho, či legislatívne a regulačné požiadavky tretích štátov súvisia s bezpečnosťou kozmetických výrobkov;
- c) toho, či bolo racionálne predvídateľné v čase, keď sa test zložky na zvieratách vykonal mimo EÚ, že by niekto mohol v budúcnosti chcieť uviesť na trh Spoločenstva kozmetický výrobok obsahujúci takúto zložku; alebo
- d) inej okolnosti, a ak áno, od akej?

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 342, s. 59.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Korkein oikeus (Fínsko) 30. decembra 2014 –  
Virpi Komu, Hanna Ruotsalainen, Ritva Komu/Pekka Komu, Jelena Komu**

(Vec C-605/14)

(2015/C 081/11)

Jazyk konania: fínčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Korkein oikeus

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Odvolateľky:* Virpi Komu, Hanna Ruotsalainen, Ritva Komu

*Odporcovia:* Pekka Komu, Jelena Komu

**Prejudiciálna otázka**

Má sa článok 22 bod 1 nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 <sup>(1)</sup> z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach vykladať v tom zmysle, že v prípade konania, keď časť spoluvlastníkov nehnuteľnosti požaduje, aby sa na zrušenie spoluvlastníckeho vzťahu nariadil predaj veci a na uskutočnenie predaja menoval správca, ide o konanie, ktorého predmetom sú vecné práva k nehnuteľnosti v zmysle tohto ustanovenia?

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 12, 2001, s. 1; Mim. vyd. 19/004. s. 42.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Spojené  
kráľovstvo) 29. decembra 2014 – Bookit, Ltd/Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs**

(Vec C-607/14)

(2015/C 081/12)

Jazyk konania: angličtina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Navrhovateľ:* Bookit, Ltd

*Odporca:* Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

**Prejudiciálne otázky**

1. Pokiaľ ide o oslobodenie od DPH v článku 135 ods. 1 písm. d) smernice Rady (ES) 2006/112/ES <sup>(1)</sup> z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty, ako ho vykladá Súdny dvor vo veci C-2/95 Sparekassernes Datacenter (SDC) (ECLI:EU:C:1997:278; [1997], Zb. s. I-3017), aké príslušné zásady by sa mali uplatniť pri určení, či „služba týkajúca sa spracovania platieb debetnou a kreditnou kartou“ (akou je napríklad služba, ktorá sa poskytuje v tomto prípade), „vedie alebo nevedie k prevodu finančných prostriedkov a vyvoláva alebo nevyvoláva zmeny právnej a finančnej situácie“ v zmysle bodu 66 tohto rozsudku.
2. Aké okolnosti v zásade rozlišujú a) službu, ktorá spočíva v poskytovaní finančných informácií, bez ktorých by sa platba nevykonala, ale na ktorú sa oslobodenie od dane nevzťahuje [ako napríklad vo veci C-350/10 Nordea Pankki Suomi (ECLI:EU:C:2011:532; 2011, Zb. s. I-7359)], od b) služby týkajúcej sa spracovania údajov, ktorá vedie k prevodu finančných prostriedkov a ktorú preto Súdny dvor označil ako službu, na ktorú sa môže vzťahovať oslobodenie od dane (ako vo veci SDC v bode 66)?
3. Konkrétne, a v súvislosti so službami týkajúcimi sa spracovania platieb debetnou a kreditnou kartou:
  - a) Uplatní sa oslobodenie od dane na tie služby, ktoré vedú k prevodu finančných prostriedkov, ale ktoré nezahŕňajú vytvorenie debetu na jednom účte a tomu zodpovedajúceho kreditu na inom účte?
  - b) Závisí nárok na oslobodenie od dane od toho, či poskytovateľ služby získa autorizačné kódy sám priamo od banky držiteľa karty, alebo prípadne získa tieto kódy prostredníctvom svojej obchodnej prijímajúcej banky?

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, s. 1.

---

**Odvolanie podané 19. januára 2015 Európskou komisiou proti rozsudku Všeobecného súdu (druhá rozšírená komora) zo 7. novembra 2014 vo veci T-219/10, Autogrill España/Komisia**

(Vec C-20/15 P)

(2015/C 081/13)

Jazyk konania: španielčina

**Účastníci konania**

*Odvolateľka*: Európska komisia (v zastúpení: R. Lyal, B. Stromsky, C. Urraca Caviedes a P. Němečková, splnomocnení zástupcovia)

*Ďalší účastník v odvolacom konaní*: Autogrill España, S.A.

**Návrhy odvolateľky**

- zrušiť napadnutý rozsudok,
- vrátiť vec na opätovné prejednanie Všeobecnému súdu Európskej únie,
- určiť, že o trovách konania sa rozhodne neskôr.

### Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia, keď nesprávne vyložil článok 107 ods. 1 Zmluvy, a najmä pojem selektívna povaha štátnej pomoci, obsiahnutý v uvedenom článku.

Tento jediný odvolací dôvod pozostáva z dvoch častí, ktoré sú založené na nasledujúcom nesprávnom právnom posúdení:

- po prvé, Všeobecný súd pochybil v tom, že na preukázanie, že opatrenie je selektívne, vyžaduje určenie skupiny podnikov s vlastnými charakteristikami (identifikovateľnými *ex ante*),
- po druhé, Všeobecný súd nesprávne vykladá pojem selektívna povaha, keď umelo rozlišuje medzi pomocou pri vývoze tovaru a pomocou pri vývoze kapitálu.

---

### Odvolanie podané 19. januára 2015 Európskou komisiou proti rozsudku Všeobecného súdu (druhá rozšírená komora) zo 7. novembra 2014 vo veci T-399/11, Banco Santander a Santusa/Komisia

(Vec C-21/15 P)

(2015/C 081/14)

Jazyk konania: španielčina

### Účastníci konania

*Odvolateľka*: Európska komisia (v zastúpení: R. Lyal, B. Stromsky, C. Urraca Caviedes a P. Němečková, splnomocnení zástupcovia)

*Ďalší účastníci v odvolacom konaní*: Banco Santander, S.A. a Santusa Holding, S.L.

### Návrhy odvolateľky

- zrušiť napadnutý rozsudok,
- vrátiť vec na opätovné prejednanie Všeobecnému súdu Európskej únie,
- určiť, že o trovách konania sa rozhodne neskôr.

### Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia, keď nesprávne vyložil článok 107 ods. 1 Zmluvy, a najmä pojem selektívna povaha štátnej pomoci, obsiahnutý v uvedenom článku.

Tento jediný odvolací dôvod pozostáva z dvoch častí, ktoré sú založené na nasledujúcom nesprávnom právnom posúdení:

- po prvé, Všeobecný súd pochybil v tom, že na preukázanie, že opatrenie je selektívne, vyžaduje určenie skupiny podnikov s vlastnými charakteristikami (identifikovateľnými *ex ante*), a
  - po druhé, Všeobecný súd nesprávne vykladá pojem selektívna povaha, keď umelo rozlišuje medzi pomocou pri vývoze tovaru a pomocou pri vývoze kapitálu.
-

# VŠEOBECNÝ SÚD

**Rozsudok Všeobecného súdu z 22. januára 2015 – Ocean Capital Administration a i./Rada**

**(Spojené veci T-420/11 a T-56/12) <sup>(1)</sup>**

**(„Zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Iránu s cieľom zabrániť šíreniu jadrových zbraní — Zmrazenie finančných prostriedkov — Právna sila rozhodnutej veci — Dôsledky zrušenia reštriktívnych opatrení pre subjekt vlastnený alebo kontrolovaný subjektom, ktorý je považovaný za subjekt podieľajúci sa na šírení jadrových zbraní — Časové prispôbenie účinkov zrušenia“)**

(2015/C 081/15)

Jazyk konania: angličtina

## Účastníci konania

**Žalobcovia:** Ocean Capital Administration GmbH (Hamburg, Nemecko) a ďalší žalobcovia, ktorých mená sa nachádzajú v prílohe rozsudku (vec T-420/11); IRISL Maritime Training Institute (Teherán, Irán), Kheibar Co. (Teherán), Kish Shipping Line Manning Co. (Kish Island, Irán), IRISL Multimodal Transport Co. (Teherán) (vec T-56/12) (v zastúpení: F. Randolph, QC, M. Taher, solicitor, a M. Lester, barrister)

**Žalovaná:** Rada Európskej únie (v zastúpení: M. Bishop a vo veci T-420/11 tiež P. Plaza García, a vo veci T-56/12 tiež M.-M. Joséphidès, splnomocnení zástupcovia)

## Predmet veci

Vo veci T-420/11 návrh na zrušenie rozhodnutia Rady 2011/299/SZBP z 23. mája 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 136, s. 65), vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 503/2011 z 23. mája 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 961/2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 136, s. 26), a nariadenia Rady (EÚ) č. 267/2012 z 23. marca 2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 961/2010 (Ú. v. EÚ L 88, s. 1) v rozsahu, v akom sa tieto právne akty týkajú žalobcov, a vo veci T-56/12, návrh na zrušenie rozhodnutia Rady 2011/783/SZBP z 1. decembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 319, s. 71), vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1245/2011 z 1. decembra 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 961/2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 319, s. 11), a nariadenia č. 267/2012 v rozsahu, v akom sa tieto právne akty týkajú žalobcov

## Výrok rozsudku

1. V rozsahu, v akom sa týkajú spoločnosti Ocean Capital Administration GmbH a ďalších žalobcov, ktorých mená sa nachádzajú v prílohe tohto rozsudku, sa zrušujú:

— rozhodnutie Rady 2011/299/SZBP z 23. mája 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu,

— vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 503/2011 z 23. mája 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 961/2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, a

— nariadenia Rady (EÚ) č. 267/2012 z 23. marca 2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 961/2010.

2. V rozsahu, v akom sa týkajú spoločnosti IRISL Maritime Training Institute, Kheibar Co., Kish Shipping Line Manning Co. a IRISL Multimodal Transport Co., sa zrušujú:

— rozhodnutie Rady 2011/783/SZBP z 1. decembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu,



- vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1245/2011 z 1. decembra 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 961/2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, a
- nariadenie č. 267/2012.
3. Účinky rozhodnutia Rady z 26. júla 2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu a o zrušení spoločnej pozície 2007/140/SZBP, zmeneného a doplneného rozhodnutím 2011/299 a rozhodnutím 2011/783, sú zachované, pokiaľ ide jednak o spoločnosť Ocean Capital Administration a ďalších žalobcov, ktorých mená sa nachádzajú v prílohe tohto rozsudku, a jednak o spoločnosti IRISL Maritime Training Institute, Kheibar, Kish Shipping Line Manning a IRISL Multimodal Transport, a to až do nadobudnutia účinnosti zrušenia nariadenia č. 267/2012.
4. Rada Európskej únie znáša vlastné trovy konania a okrem toho je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli jednak spoločnosti Ocean Capital Administration a ďalším 35 žalobcom, ktorých mená sa nachádzajú v prílohe tohto rozsudku, a jednak spoločnostiam IRISL Maritime Training Institute, Kheibar, Kish Shipping Line Manning a IRISL Multimodal Transport.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 290, 1.10.2011.

### Rozsudok Všeobecného súdu z 22. januára 2015 – Teva Pharma a Teva Pharmaceuticals Europe/EMA

(Vec T-140/12) (<sup>1</sup>)

(„Humánne lieky — Lieky na ojedinelé ochorenia — Žiadosť o povolenie na uvedenie na trh generickej verzie lieku na ojedinelé ochorenie imatinib — Rozhodnutie EMA zamietajúce vyhovieť žiadosti o povolenie na uvedenie na trh — Výhradné právo na trhu“)

(2015/C 081/16)

Jazyk konania: angličtina

#### Účastníci konania

Žalobkyne: Teva Pharma BV (Utrecht, Holandsko) a Teva Pharmaceuticals Europe BV (Utrecht) (v zastúpení: D. Anderson, QC, K. Bacon, barrister, G. Morgan a C. Drew, solicitors)

Žalovaná: Európska agentúra pre lieky (EMA) (v zastúpení: T. Jabłoński, M. Tovar Gomis a N. Rampal Olmedo, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Európska komisia (v zastúpení: E. White, P. Mihaylova a M. Šimerdová, splnomocnení zástupcovia)

#### Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia EMA z 24. januára 2012 zamietajúce vyhovieť žiadosti podanej žalobkyňami na získanie povolenia na uvedenie na trh generickej verzie lieku na ojedinelé ochorenie imatinib, imatinib Ratiopharm, pokiaľ ide o terapeutické indikácie týkajúce sa liečby chronickej myeloidnej leukémie

#### Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Teva Pharma BV a Teva Pharmaceuticals Europe BV znášajú svoje vlastné trovy konania a sú povinné nahradiť trovy konania, ktoré vynaložila Európska agentúra pre lieky (EMA).
3. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 165, 9.6.2012.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 22. januára 2015 – Bank Tejarat/Rada**(Vec T-176/12) <sup>(1)</sup>**(„Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Iránu s cieľom zabrániť šíreniu jadrových zbraní — Zmrazenie finančných prostriedkov — Nesprávne posúdenie“)**

(2015/C 081/17)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Bank Tejarat (Teherán, Irán) (v zastúpení: S. Zaiwalla, P. Reddy, F. Zaiwalla a Z. Burbeza, solicitors, D. Wyatt, QC, a R. Blakeley, barrister)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: M. Bishop a S. Cook, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Návrh na čiastočné zrušenie s okamžitou účinnosťou rozhodnutia Rady 2012/35/SZBP z 23. januára 2012, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 19, s. 22), vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 54/2012 z 23. januára 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 961/2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 19, s. 1), nariadenia Rady (EÚ) č. 267/2012 z 23. marca 2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 961/2010 (Ú. v. EÚ L 88, s. 1), a vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 709/2012 z 2. augusta 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie č. 267/2012 (Ú. v. EÚ L 208, s. 2)

**Výrok rozsudku**

1. V rozsahu, v akom sa týkajú Bank Tejarat, sa zrušujú:

- bod I B 2 prílohy I rozhodnutia Rady 2012/35/SZBP z 23. januára 2012, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu,
- bod I B 2 prílohy I vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 54/2012 z 23. januára 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 961/2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu,
- bod I B 105 prílohy IX nariadenia Rady (EÚ) č. 267/2012 z 23. marca 2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 961/2010,
- bod 5 prílohy II vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 709/2012 z 2. augusta 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie č. 267/2012.

2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietá.

3. Účinky rozhodnutia Rady 2010/413/SZBP z 26. júla 2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu a o zrušení spoločnej pozície 2007/140/SZBP, zmeneného a doplneného rozhodnutím 2012/35, zostávajú zachované, pokiaľ ide o Bank Tejarat, až do nadobudnutia účinnosti zrušenia nariadenia č. 267/2012 a vykonávacieho nariadenia č. 709/2012.

4. Rada Európskej únie je povinná nahradiť trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 174, 16.6.2012.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 22. januára 2015 – MIP Metro/ÚHVT – Holsten-Brauerei (H)**(Vec T-193/12) <sup>(1)</sup>

*(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Medzinárodný zápis, v ktorom je vyznačené Európske spoločenstvo — Obrazová ochranná známka H — Skoršia národná obrazová ochranná známka H — Relatívny dôvod zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Chýbajúce odôvodnenie — Článok 75 nariadenia č. 207/2009“)*

(2015/C 081/18)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Düsseldorf, Nemecko) (v zastúpení: J.-C. Plate a R. Kaase, advokáti)

*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: D. Walicka, splnomocnená zástupkyňa)

*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom:* Holsten-Brauerei AG (Hamburg, Nemecko) (v zastúpení: N. Hebeis a R. Douglas, advokáti)

**Predmet veci**

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 23. februára 2012 (vec R 2340/2010-1) týkajúcejmu sa námietkového konania medzi Holsten-Brauerei AG a MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG

**Výrok rozsudku**

1. Žaloba sa zamieta.
2. MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG je povinná nahradiť trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 194, 30.6.2012.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 22. januára 2015 – Tsujimoto/ÚHVT – Kenzo (KENZO)**(Vec T-393/12) <sup>(1)</sup>

*(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška slovnnej ochrannej známky spoločenstva KENZO — Skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva KENZO — Relatívny dôvod zamietnutia — Dobré meno — Článok 8 ods. 5 nariadenia (ES) č. 207/2009 — Povinnosť odôvodnenia — Článok 75 nariadenia č. 207/2009 — Oneskorené predloženie dokumentov — Diskrečná právomoc odvolacieho senátu — Článok 76 ods. 2 nariadenia č. 207/2009“)*

(2015/C 081/19)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

*Žalobca:* Kenzo Tsujimoto (Osaka, Japonsko) (v zastúpení: A. Wenninger-Lenz, advokát)

*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: P. Bullock, splnomocnený zástupca)

*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom:* Kenzo (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: P. Roncaglia, G. Lazzeretti a N. Parrotta, advokáti)

**Predmet veci**

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 29. mája 2012 (vec R 1659/2011-2) týkajúcej sa námietkového konania medzi spoločnosťou Kenzo a pánom Kenzom Tsujimotom

**Výrok rozsudku**

1. Žaloba sa zamieta.
2. Pán Kenzo Tsujimoto je povinný nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 355, 17.11.2012.

---

**Rozsudok Všeobecného súdu z 22. januára 2015 – Pro-Aqua International/ÚHVT – Rexair (WET DUST CAN'T FLY)**

(Vec T-133/13) (<sup>1</sup>)

**„Ochranná známka Spoločenstva — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Slovná ochranná známka Spoločenstva WET DUST CAN'T FLY — Absolútny dôvod zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Opisný charakter — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 207/2009“**

(2015/C 081/20)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Pro-Aqua International GmbH (Ansbach, Nemecko) (v zastúpení: T. Raible, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: M. Rajh a J. Crespo Carrillo, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Rexair LLC (Troy, Michigan, Spojené štáty) (v zastúpení: A. Bayer, advokát)

**Predmet veci**

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT zo 17. decembra 2012 (vec R 211/2012-2) týkajúcej sa konania o vyhlásení neplatnosti medzi Pro-Aqua International GmbH a Rexair LLC

**Výrok rozsudku**

1. Žaloba sa zamieta.
2. Pro-Aqua International GmbH je povinná nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 123, 27.4.2013.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 22. januára 2015 – Novomatic/ÚHVT Simba Toys (AFRICAN SIMBA)**(Vec T-172/13) <sup>(1)</sup>

*(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva AFRICAN SIMBA — Skoršia národná obrazová ochranná známka Simba — Relatívny dôvod zamietnutia — Riadne používanie skoršej ochrannej známky — Článok 42 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 207/2009 — Povinnosť odôvodnenia — Článok 75 nariadenia č. 207/2009 — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009“)*

(2015/C 081/21)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Novomatic AG (Gumpoldskirchen, Rakúsko) (v zastúpení: W. Mosing, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Schifko, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Simba Toys GmbH & Co. KG (Fürth, Nemecko) (v zastúpení: O. Ruhl a C. Sachs, advokáti)

**Predmet veci**

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 15. januára 2013 (vec R 157/2012-4) týkajúcejmu sa námietkového konania medzi Simba Toys GmbH & Co. KG a Novomatic AG

**Výrok rozsudku**

1. Žaloba sa zamieta.
2. Novomatic AG je povinná nahradiť trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 141, 18.5.2013.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 22. januára 2015 – Tsujimoto/ÚHVT – Kenzo (KENZO)**(Vec T-322/13) <sup>(1)</sup>

*(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva KENZO — Skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva KENZO — Relatívny dôvod zamietnutia — Dobré meno — Článok 8 ods. 5 nariadenia (ES) č. 207/2009 — Oneskorené predloženie dokumentov — Diskrečná právomoc odvolacieho senátu — Článok 76 ods. 2 nariadenia č. 207/2009“)*

(2015/C 081/22)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

Žalobca: Kenzo Tsujimoto (Osaka, Japonsko) (v zastúpení: A. Wenninger-Lenz, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: pôvodne M. Rajh a J. Crespo Carrillo, neskôr M. Rajh a P. Bullock, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Kenzo (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: P. Roncaglia, G. Lazzaretti, F. Rossi a N. Parrotta, advokáti)

**Predmet veci**

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 25. marca 2013 (vec R 1364/2012-2) týkajúcejmu sa námietkového konania medzi spoločnosťou Kenzo a pánom Kenzom Tsujimotom

**Výrok rozsudku**

1. Žaloba sa zamieta.
2. Pán Kenzo Tsujimoto je povinný nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 252, 31.8.2013.

---

**Uznesenie Všeobecného súdu zo 14. januára 2015 – Bolívar Cerezo/ÚHVT – Renovalia Energy (RENOVALIA)**

(Vec T-166/12) (<sup>1</sup>)

*(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietkové konanie — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva RENOVALIA — Národné skoršie slovné ochranné známky RENOVA ENERGY a RENOVAENERGY — Čiastočné zamietnutie zápisu — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámery — Podobnosť označení — Článok 8 ods. 1 písm. b), nariadenia (ES) č. 207/2009 — Žaloba, ktorá je čiastočne zjavne neprípustná a čiastočne bez zjavného právneho základu“)*

(2015/C 081/23)

Jazyk konania: španielčina

**Účastníci konania**

Žalobca: Juan Bolívar Cerezo (Grenada, Španielsko) (v zastúpení: I. Barroso Sánchez-Lafuente, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: O. Mondéjar Ortuño, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Renovalia Energy, SA (Villarobledo, Španielsko) (v zastúpení: A. Velázquez Ibáñez, advokát)

**Predmet veci**

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT 26. januára 2012 (vec R 663/2011-1) týkajúcejmu sa námietkového konania medzi Renovalia Energy, SA a pánom Juanom Bolívarom Cerezom

**Výrok**

1. Žaloba sa zamieta.
2. Pán Juan Bolívar Cerezo je povinný nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 194, 30.6.2012.

**Uznesenie Všeobecného súdu zo 14. januára 2015 – SolarWorld a i./Komisia****(Vec T-507/13) <sup>(1)</sup>****(„Žaloba o neplatnosť — Dumping — Dovozy fotovoltaických modulov na báze kryštálického kremíka a hlavných komponentov (t. j. článkov a doštičiek) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaných z Čínskej ľudovej republiky — Prijatie záväzku ponúknutého v súvislosti s antidumpingovým konaním — Výrobné odvetvie Spoločenstva — Neexistencia priamej dotknutosti — Nepripustnosť“)**

(2015/C 081/24)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

Žalobkyne: SolarWorld AG (Bonn, Nemecko), Brandoni solare SpA (Castelfidardo, Taliansko), Global Sun Ltd (Sliema, Malta), Silicio Solar, SAU (Madrid, Španielsko), Solaria Energia y Medio Ambiente, SA (Puertollano, Španielsko) (v zastúpení: L. Ruessmann, avocat, a J. Beck, solicitor)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: J.-F. Brakeland, T. Maxian Rusche a A. Stobiecka-Kuik, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie 2013/423/EÚ z 2. augusta 2013, ktorým sa prijíma záväzok ponúknutý v súvislosti s antidumpingovým konaním týkajúcim sa dovozu fotovoltaických modulov na báze kryštálického kremíka a hlavných komponentov (t. j. článkov a doštičiek) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaných z Čínskej ľudovej republiky (Ú. v. EÚ L 209, s. 26) a vykonávacieho rozhodnutia Komisie 2013/707/EÚ zo 4. decembra 2013, ktorým sa potvrdzuje prijatie záväzku ponúknutého v súvislosti s antidumpingovým konaním a antisubvenčným konaním, ktoré sa týkajú dovozu fotovoltaických modulov na báze kryštálického kremíka a hlavných komponentov (t. j. článkov) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaných z Čínskej ľudovej republiky na obdobie uplatňovania konečných opatrení (Ú. v. EÚ L 325, s. 214)

**Výrok**

1. Žaloba sa zamieta ako neprípustná.
2. SolarWorld AG, Brandoni solare SpA, Global Sun Ltd, Silicio Solar, SAU, a Solaria Energia y Medio Ambiente, SA sú povinné nahradiť trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 325, 9.11.2013.

**Uznesenie Všeobecného súdu z 13. januára 2015 – Vakoma/ÚHVT – VACOM (VAKOMA)****(Vec T-535/13) <sup>(1)</sup>****(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietkové konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva VAKOMA — Skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva VACOM — Návrh na začatie konania — Nedodržanie formálnych náležitostí — Zjavná neprípustnosť“)**

(2015/C 081/25)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Vakoma GmbH (Magdebourg, Nemecko) (v zastúpení: P. Kazzer, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: D. Walicka, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: VACOM Vakuum Komponenten & Messtechnik GmbH (Jena, Nemecko)

**Predmet veci**

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 1. augusta 2013 (vec R 908/2012-1) týkajúcej sa námietkového konania medzi VACOM Vakuum Komponenten & Messtechnik GmbH a Vakoma GmbH

**Výrok**

1. Žaloba sa zamieta ako zjavne neprípustná.
2. Vakoma GmbH je povinná nahradiť trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 367, 14.12.2013.

**Uznesenie Všeobecného súdu z 13. januára 2015 – Istituto di vigilanza dell'urbe/Komisía**

(Vec T-579/13) <sup>(1)</sup>

*(„Žaloba o neplatnosť a žaloba o náhradu škody — Verejné zákazky na služby — Verejné obstarávanie — Poskytovanie strážnych a recepčných služieb — Odmietnutie ponuky uchádzača — Pridelenie zákazky inému uchádzačovi — Žaloba, ktorá je čiastočne zjavne neprípustná a čiastočne bez zjavného právneho základu“)*

(2015/C 081/26)

Jazyk konania: taliančina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Istituto di vigilanza dell'urbe SpA (Rím, Taliansko) (v zastúpení: D. Dodaro a S. Cianciullo, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: L. Cappelletti a F. Moro, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Na jednej strane, návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie o odmietnutí ponuky predloženej žalobkyňou v rámci oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania uverejnenom v dodatku Úradného vestníka Európskej únie (2013/S 101-172120) a zadania časti č. 1 týkajúcej sa poskytovania strážnych a recepčných služieb inému uchádzačovi, ako aj akýchkoľvek prípadných, súvisiacich a nasledujúcich aktov, medzi ktorými je zmluva uzatvorená s úspešným uchádzačom a na strane druhej, žiadosť o náhradu škody spôsobenú zadaním zákazky úspešnému uchádzačovi

**Výrok**

1. Žaloba sa zamieta.
2. Istituto di vigilanza dell'urbe SpA znáša vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Európskej komisii vrátane trov konania o nariadení predbežného opatrenia v súlade s návrhmi Komisie.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 377, 21.12.2013.



**Uznesenie predsedu Všeobecného súdu z 15. decembra 2014 – August Wolff a Remedia/Komisia****(Vec T-672/14 R)****(„Predbežné opatrenie — Povolenie na uvedenie humánnych liekov na trh — Návrh na odklad výkonu — Neexistencia naliehavosti“)**

(2015/C 081/27)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

Žalobkyne: Dr. August Wolff GmbH & Co. KG Arzneimittel (Bielefeld, Nemecko) a Remedia d.o.o (Záhreb, Chorvátsko)  
(v zastúpení: P. Klappich, C. Schmidt a P. Arbeiter, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: M. Šimerdová, A. Sipos a B.-R. Killmann, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Návrh na odklad výkonu rozhodnutia Európskej komisie C(2014) 6030 final z 19. augusta 2014 o povolení humánnych liekov na lokálne použitie s veľkými koncentraciami estradiolu podľa článku 31 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES, ktor[ou] sa ustanovuje zákonník spoločenstva o humánnych liekoch (Ú. v. ES L 311, s. 67; Mim. vyd. 13/027, s. 69)

**Výrok**

1. Návrh na nariadenie predbežného opatrenia sa zamieta.
2. Uznesenie z 2. októbra 2014 sa zrušuje.
3. O trovách konania sa rozhodne neskôr.

**Žaloba podaná 4. decembra 2014 – Tempus Energy a Tempus Energy Technology/Komisia****(Vec T-793/14)**

(2015/C 081/28)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

Žalobkyne: Tempus Energy Ltd (Reading, Spojené kráľovstvo) a Tempus Energy Technology Ltd (Cheltenham, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: J. Derenne, J. Blockx, C. Ziegler a M. Kinsella, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

**Návrhy**

Žalobkyne navrhujú, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie, a
- zaviazal žalovanú, aby znášala svoje vlastné trovy konania a nahradila trovy konania žalobkýň.

**Dôvody a hlavné tvrdenia**

Svojou žalobou sa žalobkyne domáhajú zrušenia rozhodnutia Komisie C(2014) 5083 final z 23. júla 2014 vo veci SA.35980 (2014/N-2) – Spojené kráľovstvo, Reforma trhu s elektrinou – Trh s kapacitou.

Na podporu svojej žaloby žalobkyne uvádzajú dva žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na tvrdení, že Komisia tým, že nezačala konanie vo veci formálneho zisťovania, porušila článok 108 ods. 2 ZFEÚ, rovnako ako zásady zákazu diskriminácie, proporcionality a legitímnej dôvery a dopustila sa nesprávneho posúdenia skutkového stavu. Podľa žalobkyní:
  - Komisia správne neposúdila potenciálnu úlohu Demand-Side-Response (reakcia na strane dopytu, ďalej len „DSR“) na trhu s kapacitou v Spojenom kráľovstve,
  - obmedzenie doby platnosti zmlúv DSR na trhu s kapacitou porušuje zásady legitímnej dôvery a zákazu diskriminácie a je založené na nesprávnom posúdení skutkového stavu,
  - požiadavka, aby si subjekty DSR zvolili medzi prechodnými a trvajúci aukciami, porušuje zásady legitímnej dôvery a zákazu diskriminácie,
  - metodológia odpisovania nákladov na trhu s kapacitou porušuje zásady zákazu diskriminácie, legitímnej dôvery a proporcionality,
  - používanie kapacitných udalostí, ktoré sú časovo neohraničené, a nie udalostí, ktoré sú časovo obmedzené, pri trvajúci aukciách na trhu s kapacitou, porušuje zásady zákazu diskriminácie a legitímnej dôvery,
  - požiadavka trhu s kapacitou týkajúca sa záruky účasti na účely prístupu k aukciám porušuje zásady zákazu diskriminácie a legitímnych očakávaní, a
  - skutočnosť, že na trhu s kapacitou sa nepredpokladajú dodatočné odmeny v prípade zníženia strát za prenos a distribúciu z DSR, porušuje zásady zákazu diskriminácie a legitímnej dôvery.
2. Druhý žalobný dôvod založený na tvrdení, že Komisia svoje rozhodnutie dostatočne neodôvodnila.

---

### Žaloba podaná 5. decembra 2014 – Gazprom Neft/Rada

(Vec T-799/14)

(2015/C 081/29)

Jazyk konania: angličtina

#### Účastníci konania

Žalobkyňa: Gazprom Neft OAO (Petrohrad, Rusko) (v zastúpení: L. Van den Hende, lawyer, a S. Cogman, solicitor)

Žalovaná: Rada Európskej únie

#### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil článok 1 ods. 3 rozhodnutia Rady 2014/659/SZBP z 8. septembra 2014<sup>(1)</sup>, ktorým sa do rozhodnutia Rady 2014/512/SZBP dopĺňa článok 4a,
- zrušil článok 1 ods. 3 nariadenia Rady č. 960/2014 z 8. septembra 2014<sup>(2)</sup>, ktorým sa do nariadenia Rady č. 833/2014 dopĺňa článok 3a,
- zrušil článok 1 ods. 1 a prílohu rozhodnutia Rady 2014/659/SZBP v rozsahu, v akom dopĺňajú článok 1 ods. 2 písm. b) až d), článok 1 ods. 3 a prílohu III do rozhodnutia Rady 2014/512/SZBP v rozsahu, v akom sa tieto ustanovenia týkajú žalobkyne,
- zrušil článok 1 ods. 5, článok 1 ods. 9 a prílohu III nariadenia Rady (EÚ) č. 960/2014 v rozsahu, v akom dopĺňajú článok 5 ods. 2 písm. b) až d), článok 5 ods. 3 a prílohu VI do nariadenia Rady č. 833/2014 v rozsahu, v akom sa tieto ustanovenia týkajú žalobkyne,

- zrušil článok 1 ods. 4 rozhodnutia Rady 2014/659/SZBP, ktorým sa nahrádza článok 7 ods. 1 písm. a) rozhodnutia Rady 2014/512/SZBP v rozsahu, v akom sa toto ustanovenie týka žalobkyne,
- zrušil článok 1 ods. 5a nariadenia Rady (EÚ) č. 960/2014, ktorým sa nahrádza článok 11 ods. 1 písm. a) nariadenia Rady (EÚ) č. 833/2014 v rozsahu, v akom sa toto ustanovenie týka žalobkyne, a
- zaviazal Radu na náhradu trov konania vynaložených žalobkyňou v tomto konaní.

### Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na porušení článku 296 ZFEÚ z dôvodu nedostatku odôvodnenia, lebo ani rozhodnutie Rady 2014/659/SZBP, ani nariadenie Rady (EÚ) č. 960/2014 nevysvetľujú, prečo sú nekonvenčné ropné projekty žalobkyne predmetom cielených reštriktívnych opatrení.
2. Druhý žalobný dôvod založený tom, že článok 215 ZFEÚ nepredstavuje vhodný právny základ pre sporné ustanovenia nariadenia Rady (EÚ) č. 960/2014 a článok 29 ZEÚ nepredstavuje vhodný právny základ pre sporné ustanovenia rozhodnutia Rady 2014/659/SZBP.
3. Tretí žalobný dôvod založený na tom, že sporné ustanovenia porušujú Dohodu o partnerstve a spolupráci medzi Európskou úniou a Ruskom<sup>(1)</sup>.
4. Štvrtý žalobný dôvod založený na porušení zásady proporcionality a základných práv. Sporné ustanovenia neprimerane zasahujú do slobody podnikania žalobkyne a jej práva vlastníť majetok. Nie sú primerané na dosiahnutie ich cieľov (a nie sú teda potrebné) a v každom prípade ukládajú povinnosti, ktoré výrazne prekračujú všetky prípadné výhody.

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Rady 2014/659/SZBP z 8. septembra 2014, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/512/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 271, s. 54).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) č. 960/2014 z 8. septembra 2014, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 833/2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 271, s. 3).

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie Rady a Komisie z 30. októbra 1997 o uzatvorení Dohody o partnerstve a spolupráci medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Ruskou federáciou na druhej strane (Ú. v. ES L 327, s. 1; Mím. vyd. 11/026, s. 356).

### Žaloba podaná 30. decembra 2014 – Nutria/Komisia

(Vec T-832/14)

(2015/C 081/30)

Jazyk konania: francúzština

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Nutria AE (Agios Konstantinos Locrida, Grécko) (v zastúpení: M.-J. Jacquot, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- uložil Komisii povinnosť zaplatiť jej sumu 5 204 350 eur z titulu náhrady škody,
- uložil Komisii povinnosť zaplatiť jej dodatočnú náhradu vo výške 12 000 eur za trovy konania, ktoré jej vznikli.

### Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza jediný žalobný dôvod založený na porušení článku 191 nariadenia (ES) č. 1234/2007<sup>(1)</sup> z dôvodu, že Komisia odmietla predĺžiť lehotu, v rámci ktorej sa mala vykonať grécka časť európskeho programu distribúcie potravín najodkázanejším osobám v Spoločenstve pre rok 2010.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) (Ú. v. EÚ L 299, s. 1).

---

### Žaloba podaná 8. januára 2015 – Leopard/ÚHVT – Smart Market (LEOPARD true racing)

(Vec T-7/15)

(2015/C 081/31)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: francúzština

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Leopard SA (Howald, Luxembursko) (v zastúpení: P. Lê Dai, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Smart Market, SLU (Alcantarilla, Španielsko)

### Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Prihlasovateľ spornej ochrannej známky: žalobkyňa.

Dotknutá sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Spoločenstva obsahujúca slovné prvky „LEOPARD true racing“ – prihláška č. 10 139 202.

Konanie pred ÚHVT: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 2. októbra 2014 vo veci R 1866/2013-1.

### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- čiastočne zrušil napadnuté rozhodnutie,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania.

### Uvádzaný žalobný dôvod

- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

---

### Žaloba podaná 13. januára 2015 – Banco Santander a Santusa/Komisia

(Vec T-12/15)

(2015/C 081/32)

Jazyk konania: španielčina

### Účastníci konania

Žalobkyne: Banco Santander, SA (Santander, Španielsko) a Santusa Holding, SL (Boadilla del Monte, Španielsko) (v zastúpení: J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, R. Calvo Salinero a J. Panero Rivas, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

## Návrhy

Žalobkyne navrhujú, aby Všeobecný súd:

- uznal a vyhovel dôvodom pre zrušenie uvedeným v tejto žalobe,
- zrušil článok 1 rozhodnutia v rozsahu, v akom uvádza, že nový administratívny výklad článku 12 TRLIS [texto refundido de la Ley del Impuesto sobre Sociedades (konsolidované znenie španielskeho zákona o dani právnických osôb)] prijatý španielskymi správnymi orgánmi treba považovať za štátnu pomoc nezlučiteľnú s vnútorným trhom,
- zrušil článok 4 ods. 1 rozhodnutia v rozsahu, v akom ukladá, aby Španielske kráľovstvo ukončilo to, čo Komisia považuje za štátnu pomoc opísanú v článku 1 rozhodnutia,
- zrušil článok 4 ods. 2, 3, 4 a 5 rozhodnutia v rozsahu, v akom Španielskemu kráľovstvu ukladajú vymáhať sumy, ktoré Komisia považuje za štátnu pomoc,
- subsidiárne obmedzil rozsah povinnosti vrátenia pomoci uloženej Španielskemu kráľovstvu v článku 4 ods. 2 rozhodnutia, tak, aby táto podliehala rovnakým podmienkam, ako sú v uvedené v prvom a druhom rozhodnutí a
- zaviazal Komisiu na náhradu trov tohto konania.

## Dôvody a hlavné tvrdenia

Dôvody a hlavné tvrdenia sú podobné dôvodom a hlavným tvrdeniam uvádzaným vo veci T-826/14, Španielsku/Komisia.

Uvádza sa najmä nesprávne právne posúdenie pokiaľ ide o právnu kvalifikáciu opatrenia ako štátnej pomoci, identifikáciu adresáta opatrenia a považovanie administratívneho výkladu za pomoc, ktorá je odlišná od pomoci posúdenej v rozhodnutiach Komisie, ako aj porušenie zásad legitímnej dôvery, preklúzie a právnej istoty.

---

**Žaloba podaná 13. januára 2015 – Lufthansa AirPlus Servicekarten/ÚHVT – Mareea Comtur (airpass.ro)**

**(Vec T-14/15)**

(2015/C 081/33)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina*

## Účastníci konania

*Žalobkyňa:* Lufthansa AirPlus Servicekarten GmbH (Neu Isenburg, Nemecko) (v zastúpení: R. Kunze, solicitor, a G. Würtenberger, advokáti)

*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom:* SC Mareea Comtur SRL (Deva, Rumunsko)

## Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

*Prihlasovateľ spornej ochrannej známky:* ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

*Dotknutá sporná ochranná známka:* obrazová ochranná známka Spoločenstva obsahujúca slovný prvok „airpass.ro“ – prihláška č. 10 649 358.

*Konanie pred ÚHVT:* námietkové konanie.

*Napadnuté rozhodnutie:* rozhodnutie piateho odvolacieho senátu ÚHVT zo 17. októbra 2014 vo veci R 1918/2013-5.

## Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie v rozsahu, v akom sa týka služieb zaradených do triedy 35,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania.

## Uvádzaný žalobný dôvod

- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b), článku 64 a článku 76 nariadenia č. 207/2009.

---

## Žaloba podaná 13. januára 2015 – Costa/Parlament

(Vec T-15/15)

(2015/C 081/34)

Jazyk konania: taliančina

## Účastníci konania

Žalobca: Paolo Costa (Benátky, Taliansko) (v zastúpení: G. Orsoni a M. Romeo, advokáti)

Žalovaný: Európsky parlament

## Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- vyhlásil rozhodnutie predsedu Európskeho parlamentu z 11. novembra 2014, oznámené 28. novembra 2014 a všetky prechádzajúce, súvisiace a nasledujúce akty za neplatné v zmysle článkov 263 a 264 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- zaviazal Európsky parlament na náhradu všetkých trov konania.

## Dôvody a hlavné tvrdenia

Táto žaloba smeruje proti rozhodnutiu predsedu Európskeho parlamentu č. 318189 z 11. novembra 2014, ktorého predmetom je pozastavenie žalobcovho starobného dôchodku od júna 2010 a vrátenie súm vyplatených od júla 2009 do mája 2010.

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza dva žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na porušení pravidiel práva, na porušení pravidiel o úhrade výdavkov a príspevkov poslancom Európskeho parlamentu, ako aj na porušení článku 12 Regolamentoo per gli assegni vitalizi dei deputati italiani (pravidlá pre poskytovanie doživotných príspevkov talianskym poslancom).
  - V tejto súvislosti sa uvádza porušenie článku 12 ods. 2a písm. v) pravidiel pre poskytovanie doživotných príspevkov talianskym poslancom, na ktorý odkazujú pravidlá o úhrade výdavkov a príspevkov poslancom Európskeho parlamentu, pretože sa naň nesprávne odkazovalo na účely pozastavenia dôchodku v súvislosti s funkciou predsedu prístavného orgánu v Benátkach.
  - Okrem toho sa uvádza, že funkcia predsedu talianskeho prístavného orgánu nepatrí do pôsobnosti článku 12 ods. 2a písm. v) týchto pravidiel, keďže táto funkcia, ako uznal Súdny dvor v rozsudku z 10. októbra 2014 (C-270/13), zahŕňa stupeň špecializácie, ktorá je založená na výlučne preukázaných profesionálnych kompetenciách uchádzača v oblasti hospodárstva a dopravy, pričom je zbavená akejkoľvek väzby na politiku, nezávisí na politickom menovaní zo strany vlády a nezahŕňa výkon politických funkcií.
2. Druhý žalobný dôvod založený na porušení Zmlúv a pravidiel práva, na porušení článkov 4, 6 a 15 ZEÚ, na porušení článku 1 Protokolu Európskeho dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd vo veci ochrany vlastníctva, na porušení zásady legitímnych očakávaní a na porušení zásady dobrej viery.

- V tejto súvislosti sa uvádza porušenie článkov 4 a 13 ZEÚ, ktoré ukladajú Európskemu parlamentu, rovnako ako aj iným inštitúciám, v každom prípade chrániť situácie, ak vzniknú legitímne očakávania v rámci právneho poriadku Spoločenstva každému zo subjektov, ktoré ju tvoria.
- Okrem toho sa uvádza porušenie zásady ochrany legitímnych očakávaní a zásady dobrej viery, t. j. všeobecných a základných zásad práva Únie, ktoré sú uznané a potvrdené judikatúrou Súdneho dvora Európskej únie, ktorá vždy ukladá ich dodržiavanie v prípade vrátenia vyplatených súm jednotlivcovi v dobrej viere.
- Nakoniec sa uvádza porušenie článku 1 Protokolu Európskeho dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd vo veci ochrany vlastníctva, na ktorú odkazuje článok 6 ZEÚ a ktorý má rovnakú právnu silu ako Zmluvy, v časti, v ktorej ukladá ochranu legitímnych očakávaní, ktoré vznikli jednotlivcovi vo vzťahu k existencii jeho práva na uspokojenie pohľadávky a práva na jej legitímne vymáhanie.

### Žaloba podaná 15. januára 2015 – Taliansko/Komisia

(Vec T-17/15)

(2015/C 081/35)

Jazyk konania: taliančina

#### Účastníci konania

Žalobkyňa: Talianska republika (v zastúpení: P. Gentili, avvocato dello Stato, G. Palmieri, splnomocnená zástupkyňa)

Žalovaná: Európska komisia

#### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil oznámenie o verejnom výberovom konaní EPSO/AD/294/14 – Administrátori (AD 6) v oblasti ochrany údajov,
- zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.

#### Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza sedem žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod založený na porušení článkov 263, 264, 266 ZFEÚ.
  - Komisia nerešpektovala záväznosť rozsudku Súdneho dvora vo veci C-566/10 P, ktorý vyhlásil za nezákonné oznámenia o výberových konaniach, ktoré obmedzujú jazyky, ktoré môžu uchádzači verejných výberových konaní Únie uviesť ako druhý jazyk, len na angličtinu, francúzštinu a nemčinu.
2. Druhý žalobný dôvod založený na porušení článku 342 ZFEÚ, článkov 1 a 6 nariadenia č. 1/58.
  - V tejto súvislosti žalobkyňa uvádza, že obmedzením počtu jazykov na tri, ktoré si uchádzači v rámci verejných výberových konaní Únie môžu vybrať ako druhý jazyk, Komisia prakticky zaviedla nové pravidlo týkajúce sa jazykov inštitúcií, zasahujúce tak do výlučnej právomoci Rady v tejto oblasti.
3. Tretí žalobný dôvod založený na porušení článkov 12 ES, teraz článok 18 ZFEÚ, článku 22 Charty základných práv Európskej únie, článku 6 ods. 3 ZEÚ, článku 1 ods. 2 a 3 prílohy III Služobného poriadku úradníkov, článkov 1 a 6 nariadenia č. 1/58, článku 1d ods. 1 a ods. 6, článku 27 ods. 2 a článku 28 písm. f) Služobného poriadku úradníkov.
  - V tejto súvislosti žalobkyňa uvádza, že jazykové obmedzenie zavedené Komisiou je diskriminačné, pretože uvedené ustanovenia zakazujú ukladať občanom Európskej Únie a úradníkom inštitúcií jazykové obmedzenia, ktoré nie sú stanovené všeobecným a objektívnym spôsobom vnútornými predpismi inštitúcií uvedených v článku 6 vyššie uvedeného nariadenia č. 1/58, zatiaľ neprijatého a zakazujú zaviesť zavedenie takýchto obmedzení v prípade neexistencie osobitného a odôvodneného záujmu služby.

4. Štvrtý žalobný dôvod založený na porušení článku 6 ods. 3 ZEÚ v rozsahu, v akom zakotvuje zásadu ochrany legitímnych očakávaní ako základné právo vyplývajúce z ústavných tradícií spoločných členským štátom.
  - V tejto súvislosti žalobkyňa uvádza, že Komisia porušila očakávania občanov pokiaľ ide o možnosť voľby akéhokoľvek jazyka Únie ako druhého jazyka, čo bolo možné až do roku 2007 a ako Súdny dvor opätovne potvrdil v rámci svojej právomoci vo svojom rozsudku vo veci C-566/10 P.
5. Piaty žalobný dôvod založený na zneužití právomoci a porušení hmotnoprávných noriem súvisiacich s povahou a účelov výberových konaní, najmä článku 1d ods. 1 a ods. 6, článku, článku 28 písm. f), článku 27 ods.2, článku 34 ods. 3 a článku 45 ods. 1 Služobného poriadku úradníkov ako aj na porušení zásady proporcionality.
  - V tejto súvislosti žalobkyňa uvádza, že predbežným a všeobecným obmedzením jazykov, ktoré si možno vybrať ako druhý jazyk, na tri, Komisia v skutočnosti predčasne pristúpila k overovaniu jazykových znalostí uchádzačov v štádiu oznámenia a podmienok prijatia, čo sa malo uskutočniť až v rámci výberového konania. Z toho vyplýva, že jazykové znalosti sa tak stali rozhodujúcimi v porovnaní s odbornými znalosťami.
6. Šiesty žalobný dôvod založený na porušení článkov 18 a 24 ods. 4 ZFEÚ, článku 22 Charty základných práv Európskej Únie, článku 2 nariadenia č. 1/58 a článku 1d ods. 1 a 6 Služobného poriadku úradníkov.
  - V tejto súvislosti žalobkyňa uvádza, že stanovením podmienky, že žiadosti o pracovné miesto musia byť povinne zaslané v angličtine, francúzštine alebo nemčine a že Epsa zasiela uchádzačom v tom istom jazyku oznámenia týkajúce sa priebehu výberového konania, bolo porušené právo občanov Európskej únie komunikovať v ich vlastnom jazyku s inštitúciami a došlo k ďalšej diskriminácii osôb, ktoré nemajú dostatočnú znalosť týchto troch jazykov.
7. Siedmy žalobný dôvod založený na porušení článkov 1 a 6 nariadenia č. 1/58, článku 1d ods. 1 a 6 a čl. 28 písm. f) Služobného poriadku úradníkov, článku 1 ods. 1 písm. f) prílohy III Služobného poriadku úradníkov a článku 296 ods. 2 ZFEÚ (nedostatok odôvodnenia) ako aj na porušení zásady proporcionality a na skreslení skutkových okolností.
  - V tejto súvislosti žalobkyňa uvádza, že Komisia odôvodnila toto obmedzenie na tri jazyky požiadavkou, aby novo zamestnané osoby boli ihneď schopné komunikovať v rámci inštitúcií. Toto odôvodnenie skresľuje skutkové okolnosti, keďže sa nezdá, že by tieto tri dotknuté jazyky boli najpoužívanejšie, toto odôvodnenie je okrem toho neproporčné vo vzťahu k obmedzeniu základného práva, akým je zákaz jazykovej diskriminácie, ak existujú menej obmedzujúce možnosti na zabezpečenie rýchlej komunikácie v rámci inštitúcií.

---

**Žaloba podaná 21. januára 2015 – International Management Group/Komisia**

**(Vec T-29/15)**

(2015/C 081/36)

*Jazyk konania: angličtina*

#### **Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* International Management Group (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: M. Burgstaller a C. Farrell, solicitors, a E. Wright, barrister)

*Žalovaná:* Európska komisia

#### **Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil zmenenú prílohu vykonávacieho rozhodnutia Komisie zo 7. novembra 2013 o ročnom akčnom programe na rok 2013 pre Myanmar/Barma financovanom zo všeobecného rozpočtu Európskej únie, ktorá bola prijatá 16. decembra 2014, a
- zaviazal Európsku komisiu na náhradu trov konania.



### Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza sedem žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod založený na tvrdení, že Komisia nepreukázala, že žalobkyňa nesplnila požiadavky stanovené v článku 53d ods. 1 finančného nariadenia z roku 2002 <sup>(1)</sup> a článku 60 ods. 2 finančného nariadenia z roku 2012 <sup>(2)</sup>.
2. Druhý žalobný dôvod založený na tvrdení, že v štandardoch uplatňovaných žalobkyňou v rámci účtovníctva, auditu, internej kontroly, či verejného obstarávania nedošlo k takým zmenám, ktoré by odôvodňovali rozhodnutie Európskej komisie nezadávať do budúcnosti žalobkyňi úlohy súvisiace s plnením rozpočtu.
3. Tretí žalobný dôvod založený na tvrdení, že Komisia nesplnila svoju povinnosť dodržiavať zásadu riadnej správy vecí verejných a zásadu riadneho finančného hospodárenia.
4. Štvrtý žalobný dôvod založený na tvrdení, že Komisia porušila svoje povinnosti v súvislosti so zásadou transparentnosti.
5. Piaty žalobný dôvod založený na tvrdení, že Komisia neposkytla žalobkyňi žiadne možnosti nápravy.
6. Šiesty žalobný dôvod založený na tvrdení, že Komisia nesplnila svoju povinnosť odôvodnenia.
7. Siedmy žalobný dôvod založený na tvrdení, že prijatie napadnutých opatrení porušuje právo žalobkyne na legitímne očakávania.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, s. 1; Mim. vyd. 01/04, s. 74).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012, o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, s. 1).

### Uznesenie Všeobecného súdu z 12. januára 2015 – Luxembursko/Komisia

(Vec T-258/14) <sup>(1)</sup>

(2015/C 081/37)

Jazyk konania: francúzština

Predseda piatej rozšírenej komory nariadil výmaz veci.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 223, 14.7.2014.

## SÚD PRE VEREJNÚ SLUŽBU

**Žaloba podaná 24. decembra 2014 – ZZ/Eurojust**

**(Vec F-142/14)**

(2015/C 081/38)

*Jazyk konania: angličtina*

### Účastníci konania

*Žalobca:* ZZ (v zastúpení: Ekkehard H. Schulze, Rechtsanwalt)

*Žalovaný:* Eurojust

### Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia o nepripustení žalobcu do druhej časti výberového konania v nadväznosti na jeho kandidatúru na miesto poradcu v kabinete Predsedu Eurojustu

### Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutia z 8. augusta 2014 a 25. septembra 2014,
- nariadiť žalovanému, aby pripustila žalobcu do ďalšej fázy výberového konania, a
- uložiť Eurojustu povinnosť nahradiť trovy konania.

---

**Uznesenie Súdu pre verejnú službu z 15. januára 2015 – Speyart/Európska komisia**

**(Vec F-30/14) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 081/39)

*Jazyk konania: francúzština*

Predseda prvej komory nariadil výmaz veci.

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 175, 10.6.2014, s. 56.

---

**Uznesenie Súdu pre verejnú službu z 12. januára 2015 – DQ a i./Európsky parlament**

**(Vec F-49/14) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 081/40)

*Jazyk konania: francúzština*

Predseda prvej komory nariadil výmaz veci.

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 292, 1.9.2014, s. 62.

---



ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

SK